

EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente

Director:
DON FLORENCIO RODRIGUEZ
Calle de Postas, núm. 23

Número
suelto:
QUINCE CENTIMOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CAPITÁN, NÚM. 7
Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Corresponsales en toda la región.

Se REGALAN bonitos objetos a los
compradores del café torrefacto marca

EL PAVO REAL

Casa LAFUENTE.-Postas, 2.-ARANJUEZ

ANUNCIO

Ayuntamiento de Aranjuez

INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre pasado, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 260 765-184-185-720-926-8-674-229-220 620-982-212 619 738-140-205 677-370-792-432-195 687-820 804-1-128-888 257-120 924-807 188-1.000 340.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1926.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

Crónicas de viaje.

Obras de extensión hispánica.

Varias son las impresiones gratas que durante un viaje de cuarenta días por Italia y Francia he recogido y que espero dar a conocer. Pero por el momento quiero expresar la alegría que me produjo encontrar en Marsella dos obras de afirmación española y eficacísimas para nuestros compatriotas tan necesitados de auxilio moral y de solícita tutela que pueda suplir el desvalimiento social en que frecuentemente se encuentran.

Una de esas obras a que me refiero es la generosa tarea que aquella ciudad y sus crecidos arrabales se han impuesto los Padres del Inmaculado Corazón de María que desde el año 1920 trabajan con denuedo propio de misionero cerca de los millares de españoles que hay en el Departamento.

Desde su casa Misión del barrio de la Plaine, extienden su influjo por todo Marsella y sus poderosos arrabales del extrarradio y son los que atienden no sólo al bienestar espiritual de los españoles mediante una acción continua y eficaz, sino que solicitan y cuidan de todos aquellos menesteres más propios de un gestor de negocios que de un simple confesor, y allí donde hace falta obtener un documento para facilitar un matrimonio, en el hogar que precisó la colocación salvadora, en la familia que necesita alguien que gestione cerca de las autoridades la obtención de algo de justicia o glaciante, donde quiera que haya una pena que consolar, una amargura que mitigar, una miseria que extinguir o una lágrima que enjugar, allí está el misionero que con igual celo y espíritu evangélico que en

Australia o en Fernando Póo trata de curar en Francia, a las puertas casi de España, las llagas y males morales que sufren nuestros compatriotas, más desdichados aún moral e intelectualmente que faltos de recursos económicos.

Los Padres del Corazón de María llegan a todo y desde su bella capillita y desde su modesta residencia cuidan con ternura verdaderamente paternal de aquellas innumerables ovejas del rebaño de Cristo que, siendo de raza blanca, de nación cristianísima, viviendo en medio de la civilización, son a veces más esclavos que los mismos del Africa Central, por gemir bajo las cadenas de sus vicios o de sus aflicciones.

Y para que la empresa resulte más simpática, de los cuatro individuos que forman la comunidad, tres son aragoneses y uno hispano americano. Las barras de Aragón siguen influyendo en el mar latino.

Otra de las impresiones gratas fué hallarme en una fiesta con que el Consulado español celebraba el feliz arribo de los aviadores españoles a Buenos Aires.

En el suntuoso hotel donde se halla instalado nuestro Consulado, edificio capaz, amplio, amueblado con lujo, gusto y estilo netamente español, un alto-aragonés ilustre y simpático, don Mario de Piniés, hermano de nuestro eximio foralista ta, dió un baile al que concurrió lo más escogido de la sociedad marsellesa, el Cuerpo consular europeo y americano, además del almirante francés Picot, y todas las autoridades del Departamento, deseosos todos de sumarse al éxito de nuestros aviadores.

Fiesta brillantísima resultó mediante la que la estima en que se tiene a España subió de punto, gracias a la exquisitez y al talento de nuestro cónsul, quien pocos días después, al presidir la junta reglamentaria de la Cámara de Comercio de Marsella, tuvo ocasión de cosechar nuevos y abundantes frutos de aproximación franco-española y ocasión de demostrar que no es nuestro país la clásica nación de la pandereta ni de la navaja, sino que en él existen verdaderos valores morales que deben darse a conocer, por ser dignos de esa necesaria exhumación.

NICOLAS S. DE OTTO

Avignon, 1926.

ANUNCIO

Ha sido aprobado por el Ayuntamiento pleno el presupuesto para 1926 27 y ordenanzas municipales con arreglo a lo ordenado.

Y para conocimiento general se publica.—El Alcalde, Deodoro Valle.

ANUNCIO

Ayuntamiento de Aranjuez

INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 19 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Abril de 1926.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

Las conferencias del domingo anterior.

Por causas imprevistas y razones de última hora, quedó desmembrado el programa que en un principio se había proyectado, dejando de asistir el director de Agricultura que tuvo que acompañar al señor presidente del Consejo de Ministros a Alcalá de Henares, y por una desgracia de familia, el presidente de la Cámara Agrícola de Guadalajara.

Principia la conferencia con unas palabras de presentación del señor alcalde delineando la figura del señor Monedero, como fundador y presidente de la Liga de Campesinos, y dándole las gracias por haber elegido Aranjuez como punto de su primera conferencia.

Don Antonio Monedero, apóstol infatigable del agrarismo español, con palabra sencilla y fluida, da comienzo a su conferencia, expresando su gratitud por la afable acogida dispensada por las autoridades y por el público que le escucha; habla de los problemas agrarios y de los aciertos del Gobierno actual al establecer la tasa mínima del trigo, saliendo por la justicia de los débiles. Explana cómo la victoria es siempre del más fuerte y en la cuestión de los trigos elogia las medidas de la tasa mínima, porque, de lo contrario, las pequeñas localidades habrían tenido que vender sus trigos a precios bastante inferiores de la tasa. En breves conceptos demuestra cómo la Agricultura constituye una necesidad de la vida, cómo las demás industrias pueden llegar a desaparecer, sin que el hombre pierda la vida; mas la Agricultura es necesaria, porque sin ella no se puede vivir. De ahí la protección que debe dispensarse por parte del Estado, ya que es la base de la prosperidad de la nación.

Recuerda la labor del Gobierno, y tributa un aplauso al ministro de Fomento por el aprovechamiento de la riqueza hidráulica del Ebro, que, a no tardar, ha de hacerse igual con el Duero y el Tajo, y excita a los labradores a la cooperación mutua. Hace una síntesis de los pro-

cedimientos de regadío y analiza el aprovechamiento que se adquiere en los riegos de invierno, cuando los ríos llevan turbias sus aguas, para aprovechar como elemento fertilizante los légamos que dejan en las tierras. Así explica las abundantes cosechas en la cuenca del Nilo.

Después se ciñe a lo que afecta a Aranjuez, y dice, con gran conocimiento y experiencia, que los agricultores, cuando se proponen el cultivo, lo primero que deben estudiar es la demanda de los mercados, dedicando las tierras a la producción de frutas que más utilidad rindan, por ser de mayor consumo y venta.

En líneas generales va demostrando cómo el agricultor además de la producción de sus tierras, pueden obtener pingües ingresos con las industrias complementarias como la agricultura y la sericultura. Cita el caso de un pueblo de Soria, donde cada morera da una utilidad de cinco duros, por medio de la sericultura. Insiste en los beneficios que estas pequeñas industrias producen y alienta a los labradores a que ensayen estos trabajos.

Un asunto que acredita su competencia y conocimientos, es el del crédito agrícola. Rechaza la creencia de muchos agricultores al decir que con pesetas se aumenta el desarrollo y mejoramiento de los cultivos y demuestra cómo muchos terratenientes ricos tienen peor trabajadas las tierras. Establecen como fundamento del crédito, tres condiciones necesarias: inteligencia, trabajo y moralidad; pasa luego a reseñar la historia de las cajas rurales sistema «Raiffeisen», manifestando sus ventajas; y en palabras de una exactitud maravillosa expone la conveniencia de establecer los pequeños propietarios, según la carta magna de los obreros de León XIII, contra las teorías de que la tierra es de quien la trabaja.

Administración del Real Patrimonio en Aranjuez.

Esta Administración celebrará subasta pública en sus Oficinas establecidas en este Real Sitio, el día 9 del mes próximo, a las once de su mañana, con objeto de adjudicar al mejor postor cinco yeguas de vientre, seis potros de tres, cuatro y cinco años, tres potras de dos y tres años, dos mulas y un mulo de diferentes edades y dos novillas, sobrantes de esta Real Yeguada.

El pliego de condiciones, bajo el cual ha de verificarse el referido acto, se halla de manifiesto en dichas Oficinas Patrimoniales y a disposición de las personas que deseen interesarse en el mismo.

Real Sitio de Aranjuez, a 23 de Abril de 1926.—El Administrador, Casimiro Lanaja.

Tiene ideas fecundísimas sobre esto, y concilia la existencia de la grande y pequeña propiedad declarando que se deben pagar a los colonos las mejoras hechas en las fincas.

Se lamenta de la poca instrucción de los agricultores y del escaso interés que manifiestan por adquirirla.

Propugna por la creación de cátedras ambulantes y reseña algunas casos de enseñanza práctica, terminando con excitaciones a la moral de los labradores, para que después puedan unirse en los intereses materiales.

Don Antonio Monedero, maestro de Sociología agraria, fué muy aplaudido y felicitado.

Nuestro director disertó elocuentemente sobre la repoblación forestal y sobre el respeto que se debe al árbol, por los oficios que presta al hombre, y por las utilidades que continuamente ofrece, siendo aplaudidísimo.

Como punto aparte, nos han suplicado hagamos constar la gratitud hacia las personas que facilitaron el Teatro y la luz, y, sobre todo, a las dignas autoridades, por su concurso y presencia.

Z. PAZOS

Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

ODONTÓLOGO: JUEVES Y DOMINGOS STUAR, 31.—ARANJUEZ

La higiene como base de regeneración patria.

Si hemos de reconstituir a nuestra Patria, es preciso ofrecer la higiene al alcance de todas las clases sociales, humanizando las detestables condiciones en que realizan su vida las clases menesterosas, y en este sentido, hemos de advertir a las colectividades, que encierra mucho más altruismo y es más económico para la nación, hacer medicina profiláctica, que multiplicar el ya crecido número de hospitales y sanatorios, los cuales, en muchas ocasiones, sólo sirven para prolongar la agonía de una colectividad enferma que está inexorablemente condenada a perecer prematuramente. En cambio, restando las causas que nos hacen enfermar y morir, no sólo llegaremos a obtener un positivo aumento de población, sino que el producto «hombre» se ofrecerá con toda la intensidad de su real y exacto valor social, libre de las taras patológicas que tan poderosamente intervienen en la limitación del desarrollo de toda saludable iniciativa humana. Sólo así obtendremos una materia prima susceptible de ser modelada dentro del más puro y amoroso ambiente.

No desmayemos ante las enormes proporciones de la obra sanitaria gigantesca que pedimos para nuestra Patria, prácticamente realizable si unificásemos esta idea en un solo criterio y en un máximo esfuerzo económico colectivo. No nos cansaremos de repetir que, mientras no llevemos a todos los pueblos españoles, agua, alcantarillado y casas baratas higiénicas, será inútil conducirse por otros derroteros en busca de nuestra ansiada regeneración social.

Ahora bien, no es posible exigir que sea el Estado, exclusivamente, el que haya de realizar este magno proyecto sanitario, en el cual todos estamos obligados a intervenir, ya que se trata de un importantísimo problema social que tanto afecta al bienestar de la Patria, y que debe resolverse rápidamente, si no queremos agravar aún más la responsabilidad moral que a todos nos alcanza.

Si grandes y pequeños filántropos, en íntima y saludable colaboración con el Estado y con los Municipios, encauzaran su caridad, tantas veces estéril, hacia la realización de esta santa y humanitaria idea, logrando que llegasen hasta la más humilde aldea los beneficios de estas mejoras sanitarias, y consiguiesen sacar a

las clases menesterosas de sus inhumanas viviendas, ofreciéndoles en cambio casitas alegres y limpias, en las que el sol entrase a raudales y en donde pudieran sentir la felicidad de la vida; es indudable que asistiríamos rápidamente al desarrollo de una intensa transformación social, que forzosamente habría de traducirse en la supresión de la mayor parte de los defectos que en progresivo avance se ofrecen en la actualidad. Escuelas y fábricas sustituirían a esos espectros arquitectónicos, inseparables compañeros de la miseria y de la corrupción social, que se denominan hospitales y manicomios, cárceles y presidios... El bienestar social que llegaría a alcanzarse, suprimiría el odio de clases y se sentiría con más honda intensidad el amor a la Patria y a la familia. La nación habría llegado entonces a su máximo florecimiento vital y económico.

Enfoquemos todos los españoles nuestras más puras energías en la consecución de este ideal; que sea el Estado quien inicie, dirija y ampare esta magna obra sanitaria; que se declare un determinado día del año fiesta nacional, que bien pudiera ser denominado «El día de la Patria», durante el cual pudieran todos los españoles ofrecer su colaboración económica al servicio de este ideal en beneficio de sus respectivas colectividades. Por su parte, el Estado, fundamentándose en la sabia y poderosa máxima jurídica «Salus populi, suprema lex», obligue de un modo inexorable a los Municipios a que realicen al menos las obras de abastecimiento de agua y alcantarillado, cuya explotación puede constituir para los mismos, aparte el aspecto humanitario y social, una positiva fuente de ingresos, suficiente en muchos de ellos para evitar toda otra tributación al vecindario.

En estas condiciones, podría dedicarse el producto obtenido en la recaudación de «El día de la Patria», a la construcción de casitas higiénicas, para ofrecerlas gratuitamente y de un modo automático a las clases menesterosas, con arreglo a un sabio plan de distribución que habría de ser previamente establecido, eliminando de un modo absoluto la intriga y otros procedimientos que vendrían a desvirtuar la finalidad de esta redentora obra social.

El día que hayamos conseguido para España la realización de los proyectos de abastecimiento de agua potable y saneamiento del subsuelo de todas nuestras colectividades y hayamos proporcionado a nuestras clases menesterosas, no ya un lujoso alojamiento, pero sí humanas viviendas, sólo entonces podremos redimirnos de pasados errores, ofrendando ante el altar de la Patria nuestro más puro e intenso amor a España con la satisfacción del deber cumplido y seguros de haber realizado la obra más humanitaria y patriótica que pudiéramos soñar los españoles.

DR. EDUARDO DELGADO
Comandante médico militar.

Compra-venta de muebles

Postas, 16 - Teléfono 139
ARANJUEZ

SOLEDAD

¡Bésame, Soledad, mi amiga silenciosa!

En su corte florida me ha olvidado el Placer.

Me han huído el Amor y la Gloria ruidosa...

¡Bésame, Soledad, mi amiga silenciosa!

Es de noche. Partió la absurda compañía

de los días que fueron alegres, sensuales.

Has quedado tú sola... muy sola... ¡No sabía

lo suave sin igual de tu melancolía!

Convidame a la paz de tus horas claustrales.

¡Acércate hacia mí! Acércate sin ruido,

con esa misteriosa piedad que reverencia.

En el bullicio estaba mi corazón dormido,

mi corazón ligero. ¿No escuchas su latido,

única cantilena que turba tu silencio?

¡Oh Soledad amiga, incíame en tu culto!

Compañía de ayer, mis amores precarios,

no temo vuestras risas, pasad como un insulto.

Me olvidaréis...; el mundo se va tras el tumulto.

¡Yo sé que siempre fueron pocos los solitarios!

Pero tú, que, anatema de la vida ruidosa,

eres rima callada de celeste armonía

en el curso brutal de la villana prosa,

paz, esperanza mía,

¡bésame, Soledad, mi amiga silenciosa!

CRISTINA DE ARTEAGA

LA BODA

CUENTO HISTORICO

Todo sonreía en aquella mañana: el sol, las flores, el cielo azul, el grillo cantando un himno a la primavera, que nos brinda sus ricos dones.

La única, Concha, no sentía las delicias de la estación, metida en su casa que estaba próxima al Parque, cuidando de su madre enferma, en la que no recibía más visitas que las cotidianas de Paquillo, albañil, que cifra todas sus esperanzas en su próximo casamiento con Concha.

Rápido y venturoso pasaba el tiempo para estas tres personas, cuando un suceso inesperado vino a turbar aquella tranquilidad; la viejecita, como ellos cariñosamente la llamaban, se agravó a la llegada de Paco, la señora expresó su deseo de hablarle, y con las mejillas humedecidas por copioso llanto, le refirió prolongada historia de sufrimientos y martirios por los que había atravesado para criar a Conchita y todo lo daba gustosa, porque su hija era buena y trabajadora; un pesar, no más hacía que no sonriera a la muerte próxima, y era el dejar sola en el mundo a su hija; así es, que con las manos extendidas en actitud suplicante, rogaba a Paquillo que se casase con Concha antes que ella dejase de existir.

La boda se había concertado para los ocho días siguientes si no empeoraba la viejecita, y en dulces ensueños dejaban transcurrir los días primaverales, así llegaron dos fechas que después se harían imborrables en la mente del español, que vienen juntas y tan grandes son: la del primero de mayo, fiesta del trabajo, y la del dos, de nuestra independencia; y la víspera de esa mañana del 1808. Paquillo había oído al maestro de la obra donde trabajaba, que los franceses que ocupan casi todo Madrid, se disponían a llevar al día siguiente a los infantes en dirección a Francia, y preocupado profundamente no pudo decirle más.

Amaneció el día 2, grupos de paisanos cruzaban las calles derechos al Parque; la ira popular había estallado y las masas pedían al Parque de artillería armas para defenderse de los invasores. Guardaban a la sazón el depósito dos bravos artilleros, cuyos nombres han pasado a la Historia, a los que al fin accedieron a las demandas de los madrileños y supieron morir en holocausto de la Patria. Paquillo, unido al movimiento popular, demostraron a los aguerridos veteranos de Mocrat, de lo que eran capaces los españoles, de defender su suelo hasta vencer o morir.

Los ecos del combate llegaron hasta la rinconada donde la viejecita agonizaba en los brazos de su hija. Paco no se presentó a la hora acostumbrada, y Concha intranquila se asomaba a cada momento a la puerta ansiando ver por la calle a su prometido. En una de sus salidas oyó unos gemidos, anhelante se acercó a la acera, apercibiendo a un hombre que se arrastraba y perdiendo sangre por una herida mortal en el pecho. Un grito desgarrador lanzó Concha al reconocer a su novio. De pronto, oyóse al final de la calle un horrísono estruendo de tornitures y herrajes de la caballería que se remontaba a la población a todo galope, y Concha, en un esfuerzo sobrehumano, arrastró con sus débiles brazos aquel inanimado cuerpo dentro de su casa. Un silencio de muerte reina en el zaguán sólo interrumpido por el estertor de la enferma. Tendido sobre las losas, junto al cadáver de Paquillo, yace el de la infortunada joven que no ha podido resistir tanto dolor...

La boda se había anticipado, pues aquel día 2 de mayo Concha contrajo sus desposorios con la muerte.

RODRIGUEZ

Los panecillos de Charlot.

Por Benjamín Jarnés.

(CONCLUSIÓN)

III

Para poder seguir soñando.

Charlot sueña siempre. Es ese «divino sonámbulo»—diría Ortega y Gasset—que viene «a contaminarnos con su fértil sonambulismo». En «La quimera del oro» sueña, efectivamente, que le rodea un grupo de deliciosas amigas. Para divertir las inventa un inocente espectáculo. Organiza un baile. No una fácil mascarada de trajes de ayer o del mañana, sino un ingenuo baile de panecillos de la cena. Está sentado a la mesa, extiende las manos y, con lo primero que tropieza, realiza su intuición genial. Lo mismo podría realizarla con un frutero o con una servilleta. No dejemos al alcance del falso artista una moneda de oro, porque nos la devolverá trocada en un pesado saco de mohosa calderilla. Es mal agente de cambio. El arte verdadero todo lo devuelve trocado en el mismo artista, porque toda materia goza en él del milagro de la transubstanciación. Decimos Charlot, como podríamos decir Proust, o Stravinski o Picasso; todos ellos lograron convertir los humildes panecillos en encantadores zapatitos de hada.

Pero en Charlot se da, además, una singular característica: la obra y el autor son una y la misma cosa. Charlot se crea y se interpreta. El cuadro, el poema, la partitura, se desgajan para siempre del artista, comienzan a vivir su vida independiente. Con este prodigioso comediante va siempre su comedia. Una comedia sin gestos, sin risas, sin lágrimas. Una comedia elaborada con eliminaciones. Una bella afirmación, producto de cierta larga cadena de sumandos negativos. Como siempre, el arte ha triunfado de todos los severos cánones científicos.

IV

El buen bailarín sólo necesita una baldosa. Como el buen novelista sólo necesita un gesto o la ausencia de un gesto. Proust construye una espléndida arquitectura sobre la frágil primera piedra de un beso fracasado. Charlot enlaza una sutil cadena de emociones a un primer brote, a una primera sombra de emoción.

Es que en ellos la limitación es creadora. Hundidos voluntariamente en cualquier grieta abierta en la roca viva, siguen rasgando el corazón de la montaña, hasta dejarla toda socavada por un maravilloso túnel. En vez de recorrer vagamente el paisaje, ellos enfilan sus prismáticos a una parcela cualquiera de terreno. En una excursión, el viajero más curioso es siempre aquel que ha visto menos cosas, porque se contentó con detenerse ante una sola. «Non multa, sed multum»—decían ya los viejos dómines—. Nadie menor viajero que el poseedor de un coche ostentoso. «La vuelta al mundo de un novelista» es la excursión de un colono que sale a recorrer sus plantaciones de novela para calcular la próxima recolección. Nadie menos curioso de las maravillas de la tierra que un agricultor, como nadie menos curioso de las bellezas orográficas que un ingeniero de montes. Es preferible un alpinista.

Por fortuna, el arte va aprendiendo ya a andar con lentitud, a detenerse a subrayar cualquier minuto, cualquier vibración o escorzo. Tiene bien arraigado el sentido de la profundidad: filón de oro hallado en la excursión, siempre más rico que todos los vegetales arabescos.

«¡Sois extraordinario, querido Proust! —exclamaba André Gide—. Parece que sólo habláis de vos mismo y tan poblados están vuestros libros como toda la Comedia Humana».

¡Eres extraordinario, querido Char-

lot!—podríamos añadir nosotros—. Parece que sólo intentabas divertirnos con un juego de manos y tus encantadores panecillos han trezado en el aire el sutil andamio de una inesperada arquitectura. De lo que apenas fué siempre un modesto desayuno, tú has hecho gracioso surtidor de peregrinos ritmos.

Casa ESCUDERO

Calle Stuar, 22.-Aranjuez.

(Esquina a la Plaza)

Café tueste natural y torrefacto marca

"El Carmen,,

de aroma concentrado y gusto especial con preciosos regalos, se vende en esta Casa. Probadlo y os convencereis.

Resumen general de la semana.

Madrid: El gobernador civil ha ordenado al comercio madrileño que tiene que abrir a las nueve de la mañana hasta la una y media, y por la tarde de tres y media hasta las ocho.

Bilbao: El lunes se dió a conocer la sentencia contra un ex secretario, ex juez y fiscal del Juzgado de Múgica, como responsables de delitos de falsedad, condenándoles a la pena de catorce años y ocho meses de prisión.

Valladolid: El martes, por orden gubernativa, volvió a salir a la luz pública el «Norte de Castilla».

Segovia: El miércoles, aunque poco, nevó en esta población.

Gerona: El jueves mejoraron los heridos del choque del expreso de lujo de Francia con un mercancías.

Toledo: Ayer, en Belvís, los vecinos dieron una batida por el monte a los lobos que por allí abundan, cobrando seis.

Roma: El día 26 falleció repentinamente, en el tren, el príncipe Carbonic.

Marruecos: El parte oficial del día 30 no acusa novedad en la zona de Protectorado.

SE VENDE

moderna y completa alcoba de caoba. REY, 15

ESPECTACULOS

En el Teatro, mañana, cine y variedades.

En el campo de la Deportiva, por la tarde, fútbol.

De Sociedad.

Después de pasar unos días en ésta, regresó a la Corte la bella señorita Ber-
na González.

Marchó a continuar sus estudios el culto joven José Luis Alvarez.

Ayer salió para Guadalajara nuestro distinguido amigo don José Castro, comandante de Infantería, nombrado de delegado Abastos.

Están pasando unos días entre nosotros el rico propietario don José González con sus sobrinas Victoria Quintanilla y Carmela Tamarit.

Regresó de Segovia nuestro entrañable amigo don Juan Escudero.

Salió para Murcia doña María Sáiz.

Regresó de Barcelona el inteligente joven don Apolonio Banegas.

La esposa de nuestro amigo don Ignacio Valle, tiene una robusta niña.

Regresó de Albacete don Gumersindo Moreno.

Se encuentra más aliviada la hija de nuestro amigo don Wenceslao García.

Salió para la Corte, a pasar unos días, la distinguida señorita María Teresa Riestra.

Nos visitó nuestro querido compañero don Pedro Mata.

DENTISTA

Juan Landete

Consulta los sábados: de nueve a once

Stuart, 14, pral.-ARANJUEZ

En Madrid: Alcalá, 30

NOTICIAS

Nos han indicado la conveniencia de señalar un día a la semana para poder visitar gratuitamente las posesiones reales de Aranjuez, al igual de lo que acontece en otros sitios. Esto nos parece conveniente, por la atracción del público.

El día 6, a las cuatro de la tarde, en el Hipódromo de Legamarejo, habrá carreras de caballos.

Nos ruegan indiquemos que se ha perdido un pendiente con piedra verde. Puede entregarse en nuestra Administración.

El domingo pasado ganó al fútbol un objeto de arte, donado por el señor coronel de este Regimiento, el equipo blanco 5 a 3 al rojo.

En el mes de mayo se celebrará, en el teatro, un beneficio para recaudar fondos con destino al manto de la Virgen de las Angustias.

El lunes falleció el padre de nuestro amigo don Angel Rojo. Le acompañamos en el sentimiento.

El viernes 26 se cayó al caz, estando lavando, la joven Victoria Grande, siendo arrastrada por las aguas. El intrépido obrero Ubaldo Blasco, que acertó a pasar por allí, se arrojó al agua, salvando a la joven. También la bellísima señorita Antonia Quintanilla, la practicó la respiración artificial. A todos nuestra enhorabuena.

El día 2 de mayo visitarán este Real Sitio una nutrida Comisión procedente de las Islas de Azores, compuesta de 160 personas, para conmemorar en estos bellos jardines el 50.º aniversario de las ondas hertzianas. Terminada la excursión se harán pruebas radiotelefónicas, a las cinco de la tarde, en el Puente Colgante, donde el célebre violinista Flores dará un concierto de violín, y enviarán un saludo a las autoridades de la mencionada Isla. Mucho agradecemos la atención que con nosotros tienen al invitarnos, y aún más nos alegramos de que surtan efecto nuestras propagandas que tanto público traen a este vergel hispano.

Sabemos que ha sido adquirido el jardín de Oñate para un aristócrata.

Mañana a las diez, en el kilómetro 42 de la carretera de Madrid, se celebrarán carreras de autos.

SESEÑA

El día 25 se inaugurarán los almacenes de Telégrafos.

COLMENAR DE OREJA

Para los días 2, 3 y 4 habrá grandes novilladas en este pueblo.

En Madrid falleció el día 10 del co-

rriente doña Josefa Encinas. A su hermana doña Rosa, nuestro pésame.

Pide madrina de guerra el hijo de esta localidad Jesús González. Batería expedicionaria del monte de Palomas. Alhucemas.

Desde el día 27 empezaron a regir para el Comercio las siguientes horas de venta: de siete a una de la mañana y de cuatro a ocho de la tarde.

VILLACONEJOS

El domingo habrá gran función religiosa con motivo de ser las fiestas de este pueblo, y el lunes por la tarde capea.

VIRUETE SASTRE DE CABALLERO

Y SEÑORA Y SEÑORA

BARBIERI, 17. - MADRID

y los domingos en

Real, 8. - Aranjuez

Horario de misas.

En la capilla del Hospital, a las seis.
En la iglesia de San Pascual, a las seis y media.

En la capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media; los festivos, a las ocho y media, diez y once.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media; los festivos, a las ocho y media y diez.

Semana religiosa.

- Día 2. Domingo.—San Anastasio.
- Día 3. Lunes.—La Santa Cruz.
- Día 4. Martes.—Santa Mónica.
- Día 5. Miércoles.—La Conversión de San Agustín.
- Día 6. Jueves.—San Juan Ante Portam Latinam.
- Día 7. Viernes.—San Estanislao.
- Día 8. Sábado.—San Miguel.

Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.

TOLEDO

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA
Juan Labrador, número 6.

(7) FOLLETIN DE EL ECO REGIONAL

Pascualico

El Trovero de las Bochas

Laureada en los Juegos Florales de Zaragoza de 1905

Sin embargo, esto era sólo apariencia. Un observador hubiera fácilmente notado que la chispa de Pascualico era cada día más salada, y que, a medida que el bozo iba cubriendo a manchones aquel rostro bronceado, y aquellos ojos vergonzosos se hacían osados y se marcaban los músculos en las zancas, las cuales se apoyaban y afianzaban en el suelo con gallardía y sus brazos se movían bruscos y poderosos como las bielas de una máquina... a medida que el hombre se manifestaba en el muchacho, su ingenio se hacía mordaz y a veces tal cual florecita asomaba entre las lozanías de aquella primavera. Esto lo sabían los zagalones y amigos de parranda de nuestro mozo, y si la fama que adquirió con

los trovos de marras ni cundía ni mermaba, era debido a que desde aquella época no había *hablado en público* y sus versos no habían entusiasmado a la muchedumbre.

Sin saber cómo, un día se ofreció esta ocasión que Pascualico no buscaba, pero que aceptó sin pretensiones, fiado en su numen. Iba a saberse si aquella musa del chicuelo había cobrado más bríos con la mocedad, y si un nuevo triunfo corroboraría la opinión del cura.

Pero este acontecimiento merece capítulo aparte.

IV

VOX POPULI

Martín arriba, a una hora escasa de las Bochas, se encuentra Fonclara. Pobre y de escaso vecindario, le gusta el bureo y sobre todo está en sus glorias cuando logra burlarse de sus vecinos los de las Bochas, que suelen pagarles con la misma moneda. De aquí la rivalidad de las dos aldeas y las palizas que se habían propinado mutuamente. Eso sí, aquellas palizas eran parciales y en despoblado, porque cada pueblo reconocía valor y fuerza en su contrario y nunca se

había atrevido a buscar pendencia en la casa del vecino.

Estas riñas sucedían sólo en ocasiones; que también sabían echar un velo sobre sus discordias y unirse para sus negocios y, a veces, para los jolgorios, en los cuales cada pueblo procuraba mostrarse espléndido hasta el derroche y superar en generosidad a su rival; que es propio de nobles enemigos obsequiarse en tiempos de paz y estrecharse las manos que antes empuñaban garrotes con que medirse mutuamente las costillas. La cordialidad y largueza espantaba entonces antiguas rencillas, y una alegría bulliciosa mezclaba amigos y enemigos y se ahogaban en vino los resentimientos, pero cuando este cizañero desataba las lenguas y una bromita sin intención era lanzada al aire, y alguien la recogía y otro la interpretaba y un quidam echaba un *faco* bien intencionado... ¡Adiós! Marchó la paz y se armaba una batahola de mil diantres, que solía terminar en descomunal paloteo.

Una de tantas ocasiones en que los dos pueblos estaban dispuestos a romperse la crisma, es la que ahora tratamos de describir, y en ella entró en dan-

za, como parte principalísima, el numen poético de Pascualico.

Hacia pocos días que los de las Bochas habían subido a echar una jofica a las eras de Fonclara, pues entonces reinaba entre los pueblos quisquillosos la más cordial armonía. Una fonclarina despreció a un mozo de las Bochas, porque diz que no sabía bailar la jota. El mozo le soltó una atrocidad a quemarropa; los fonclarinos lo tomaron de veras y echaron mano de los garrotes y hasta de alguna herramienta; los otros les imitaron, y a no andar en medio el alcalde de Fonclara, se arma una sarracina como pocas.

Los de las Bochas hubieron de ceder y marcharon a su pueblo, y como eran inferiores en número y estaban en corral ajeno, la marcha, que empezó con muchos fueros de su parte, cuando el alcalde se retiró, se trocó en huida vergonzosa, impelidos por una granizada de chinarrros y pedrisco de zoquetes que lanzaban las airadas manos de los fonclarinos.

(Continuará.)

Comestibles finos

Vinos y Licores

de

Celedonio Tejedor

Postas, 7.-Telf. 144

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almíbar y mermeladas.

Todo primeras marcas

Ya bajó la leche

A cincuenta céntimos litro, de vaca, de cabra y de oveja

Postas, 7

SE VENDE

leche de vacas, a 80 céntimos el litro, servida a domicilio.

SE GARANTIZA SU PUREZA

Cacharras precintadas.

Wenceslao García

ALMÍBAR, 43

LA MADRILEÑA José Fernández

Aranjuez

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—

Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142

Casa de Juárez

Venta de bicicletas de las mejores marcas: AUTOMOTO y LAPICE

Al contado y a plazos :-: Alquiler

Accesorios y reparaciones

SAN ANTONIO, 19 -- ARANJUEZ

LECHE

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8

EDUARDO BURGOS

el primitivo operario que fué de la

Agencia Oficial FORD

de Aranjuez

sigue haciendo las reparaciones en los coches FORD turismo. Camioneta y tractores FORDSON. Garantizando el trabajo.

Talleres mecánicos de FRANCISCO LOPEZ

Carretera de Andalucía, núm. 22

Confitería y Pastelería

Hijo de Dorado



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.

Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.

Precios especiales para detallistas. Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

Faustino Oñate

Unico agente oficial en esta Región

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

Almíbar, 1. - ARANJUEZ

Entrega en el acto de coches, camiones y tractores FORD

REPUESTOS LEGÍTIMOS «FORD»

Gran taller de reparaciones a cargo de mecánicos especializados en motores FORD, por tanto, las reparaciones serán rápidas y económicas

No hay mejor testimonio que mis clientes Pruebe y se convencerá

GASOLINA, NEUMATICOS, GRASAS, CAMARAS, ACEITES Y ACCESORIOS CON GRAN DESCUENTO

Aquí encontrará cuanto necesite para su coche a precios económicos

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Banco de Vizcaya

SUCURSAL EN ARANJUEZ

Operaciones que realiza este Establecimiento

ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores.

Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

JOSE GUILABERT

Stuart, núm. 33

Esteras y persianas de todas clases.— Géneros similares.—Cortinas orientales.—Cafizos para cielos rasos de todos los anchos.

Espuertas, sogas, maromillos y piolas. METRO DE PERSIANAS TRES PESETAS

Aranjuez

Gran Zapatería, Sombrerería y Funeraria

Hijo de Francisco Varón

Gran surtido en calzado para caballeros, señoras y niños, como sombreros y gorras de todas clases.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS

Stuart, 22. — Aranjuez

Cándida Velázquez

Infantas, núm. 19, principal
ARANJUEZ

Lecciones de bordados y enseñanza de medias a máquina.

EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, paquetería, loza y cristal.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

Casa de MARCOS

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

ACCESORIOS Y ALQUILER

REPARACIONES

Stuart, número 25

ARANJUEZ

Taller de Zapatería

de

Valentín Rodríguez

Especialidad en calzado de caballero

Rey, 29.-Aranjuez

Bodegas de Francisco Fernández

Montesinos, 20.-ARANJUEZ.-Telf 150

Se han puesto a la venta al por mayor y menor estos excelentes vinos que, a satisfacción de numerosa clientela, viene elaborando esta casa:

	PRECIOS	Pesetas
Tinto o blanco, superior, 16 litros...		6,00
Idem..... > 1/2 > ...		0,20
Moscatel..... > 16 > ...		14,00
Idem..... > 1 > ...		1,00
Mistela..... > 1 > ...		1,50
Vinagre..... > 16 > ...		4,00
Idem..... > 1/2 > ...		0,15

Para fuera de la población se rebajan los impuestos, y por partidas consulten precios. A domicilio cada pedido aumenta 25 céntimos.

SUCURSAL: Montesinos, 20.-Tienda

SEÑOR LÓPEZ

CONTABLE

SE OFRECE POR HORAS O FIJO

RAZÓN:

En la Administración de este periódico.

Gran Hotel-Restaurant del Comercio

San Antonio, 18

Teléfono 78

Vino del propio cosechero

Se sirve a domicilio

Seis cincuenta arroba

ALMIBAR, 14

Arana y Compañía

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

Aparatos KODAK

Próxima Exposición

Revendedor en Aranjuez

FRANCISCO BURGO

GOBERNADOR, 9

CONSULTA

de enfermedades del estómago, intestinos e hígado a cargo del especialista médico-quirúrgico

DR. F. AGUILAR STUYEK

de la Clínica Madinaveitia y ayudante del Dr. García Peláez.

Los sábados de 6 de la tarde a 9 de la noche, y los domingos de 9 a 12 de la mañana.

Stuar, 14 ARANJUEZ

Jardín de Oñate

Se venden plantas de la mejor calidad y se hacen ramos de flores.

Hay plantas de tomate y pimiento.

Teléfono 8.-ARANJUEZ

La Mutual Franco-Española

Alcalá, 38.—MADRID

Previsión y Caja de Ahorros.—Dotés para los hijos.—Capital para el obrero.—Viudez.—Retiro para la vejez.—Huérfanos y herencia para la familia.

Pagos realizados: 27.490.219,71 pesetas

Sr. Ibáñez

Compra y venta de toda clase de fincas.—Particiones de herencia, especialmente todas aquéllas en las que no es necesaria la intervención de Notario, corriendo todo a su cargo hasta la entrega de documentos inscritos en el Registro de la propiedad.

S. Antonio, 19